

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītājs: Future Health Technologies Ltd

Atbildētājs: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — VAT and Duties Tribunal, Manchester — Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvas 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 132. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta interpretācija — Atbrīvojums no nodokļa — “Slimnīcas un medicīniskās aprūpes, kā arī ar tām cieši saistītu darbību” un “medicīniskās aprūpes sniegšana” jēdzieni — No jaundzimušo nabassaites iegūtu asiņu un cilmes šūnu iegūšanas, transportēšanas, pārbaudes un uzglabāšanas pakalpojumi, lai tās nākotnē izmantotu ārstnieciskiem nolūkiem

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) ja darbību, kuras ietver no jaundzimušo nabassaites asinīm iegūtu paraugu nosūtīšanu, kā arī šo asiņu analīžu veikšanu un apstrādi, un vajadzības gadījumā šajās asinīs esošo cilmes šūnu uzglabāšanu iespējamai medicīniskai izmantošanai nākotnē, mērķis ir tikai nodrošināt, ka ir pieejami īpaši resursi nezināmā gadījumā, ja būtu nepieciešama ārstēšana, bet šo pakalpojumu kā tādu mērķis nav diagnosticēt, ārstēt un iespējamā apjomā izārstēt slimības vai veselības anomālijas, uz šādām darbībām, skatītām kopā vai atsevišķi, neattiecas ne frāze “slimnīcas un medicīniskā aprūpe” Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvā 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu 132. panta 1. punkta b) apakšpunktā, ne frāze “medicīniskās aprūpes sniegšana” šīs direktīvas 132. panta 1. punkta c) apakšpunktā. Attiecībā uz nabassaites asiņu analīžu veikšanu citādi tas būtu tikai tad, ja šo analīžu veikšanas mērķis būtu noteikt medicīnisko diagnozi, kas vajadzības gadījumā ir jāpārbauda iesniedzējtiesai;
- 2) ar “slimnīcas un veselības aprūpi” “cieši saistītu” darbību jēdziens Direktīvas 2006/112 132. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē ir jāinterpretē tādejādi, ka tas neietver tādas darbības kā pamata tiesvedībā aplūkotās — no jaundzimušo nabassaites asinīm iegūtu paraugu nosūtīšana, kā arī šo asiņu analīžu veikšana un apstrāde, un vajadzības gadījumā šajās asinīs esošo cilmes šūnu uzglabāšana iespējamai medicīniskai izmantošanai nākotnē —, ar ko šīs darbības ir tikai iespējams saistītas un kas vēl nav veikta, uzsākta vai plānota.

(<sup>1</sup>) OV C 102, 01.05.2009.

Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 24. jūnija spriedums (Tribunale di Trani (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Francesca Sorge/Poste Italiane SpA

(Lieta C-98/09) (<sup>1</sup>)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Sociālā politika — Direktīva 1999/70/EK — Pamatnolīgums par darbu uz noteiktu laiku — 8. klauzula — Informācija, kas jāiekļauj darba līgumā, kurš uz noteiktu laiku noslēgts, lai aizvietotu prombūtnē esošu darba ņēmēju — Darba ņēmēju vispārējā aizsardzības līmeņa pazemināšana — Atbilstīga interpretācija)

(2010/C 221/19)

Tiesvedības valoda — itāļu

**Iesniedzējtiesa**

Tribunale di Trani

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāja: Francesca Sorge

Atbildētāja: Poste Italiane SpA

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunale di Trani — Padomes 1999. gada 28. jūnija Direktīvas 1999/70/EK par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku (OV L 175., 43. lpp.) pielikuma 8. klauzulas interpretācija — Valsts tiesiskais regulējums, kurā attiecībā uz līguma uz noteiktu laiku noslēgšanu aizvietošanas nolūkā nav paredzēta prasība norādīt to darba ņēmēju vārdus, kuri tiek aizvietoti, un aizvietošanas iemeslus

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) pamatnolīguma par darbu uz noteiktu laiku, kas ir noslēgts 1999. gada 18. martā un ietverts Padomes 1999. gada 28. jūnija Direktīvas 1999/70/EK par UNICE, CEEP un EAK noslēgto pamatnolīgumu par darbu uz noteiktu laiku pielikumā, 8. klauzulas 3. punkts ir jāinterpretē tādejādi, ka tas pieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu kā pamata prāvā, ar kuru ir atcelts darba devēja pienākums darba līgumos, kas uz noteiktu laiku noslēgti, lai aizvietotu prombūtnē esošus darba ņēmējus, norādīt šo darba ņēmēju uzvārdus un viņu aizvietošanas iemeslus un kurā ir tikai paredzēts, ka šādiem līgumiem uz noteiktu laiku ir jābūt noformētiem rakstveidā un tajos ir jānorāda šo līgumu izmantošanas

ienesli, ja šie jaunie nosacījumi ir kompensēti, paredzot citas garantijas vai aizsardzību, vai ja tie ietekmē tikai ierobežotu tādu darba ņēmēju kategoriju, kuri ir noslēguši darba līgumus uz noteiktu laiku, kas ir jāpārbauda iesniedzējtiesai;

- 2) tā kā šā pamatnolīguma 8. klauzulas 3. punktam nav tiešas iedarbības, iesniedzējtiesai — gadījumā, ja tā secina, ka attiecīgie valsts tiesību akti pamata prāvā neatbilst Savienības tiesībām, — ir nevis jāatstāj tie nepiemēroti, bet gan iespēju robežās tiem jāsniedz ar Direktīvu 1999/70 un minētā pamatnolīguma mērķi saderīga interpretācija.

(<sup>1</sup>) OV C 129, 06.06.2009.

**Tiesas (ceturtā palāta) 2010. gada 17. jūnija spriedums (Conseil d'État (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Terre wallonne ASBL (C-105/09), Inter-Environnement Wallonie ASBL (C-110/09)/Région wallonne**

(Lieta C-105/09 un C-110/09) (<sup>1</sup>)

**(Direktīva 2001/42/EK — Noteiktu plānu un programmu ietekmes uz vidi novērtējums — Direktīva 91/676/EEK — Ūdeņu aizsardzība pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti — Rīcības programmas attiecībā uz īpaši jutīgām zonām)**

(2010/C 221/20)

Tiesvedības valoda — franču

**Iesniedzējtiesa**

Conseil d'État

**Lietas dalībnieki pamata procesā**

Prasītāji: Terre wallonne ASBL (C-105/09), Inter-Environnement Wallonie ASBL (C-110/09)

Atbildētājs: Région wallonne

**Priekšmets**

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Valsts Padome — Padomes 1991. gada 12. decembra Direktīvas 91/676/EEK attiecībā uz ūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti (OV L 375, 1. lpp.), 5. panta 1.

punkta, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 27. jūnija Direktīvas 2001/42/EK par noteiktu plānu un programmu ietekmes uz vidi novērtējumu (OV L 197, 30. lpp.) 3. panta 2. un 4. punkta interpretācija — Rīcības programmu izveidošana saistībā ar noteiktajām jutīgajām zonām — Pienākuma raksturs un apjoms — Slāpekļa apsaimniekošanas programmas ietekmes uz vidi nepieciešamā izvērtēšana

**Rezolutīvā daļa:**

atbilstoši Padomes 1991. gada 12. decembra Direktīvas 91/676/EEK attiecībā uz ūdeņu aizsardzību pret piesārņojumu, ko rada lauksaimnieciskās izcelsmes nitrāti, 5. panta 1. punktam pieņemta rīcības programma principā ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 27. jūnija Direktīvas 2001/42/EK par noteiktu plānu un programmu ietekmes uz vidi novērtējumu 3. panta 2. punkta a) apakšpunktā paredzētais plāns vai programma, jo tā ir "plāns" vai "programma" šīs pēdējās direktīvas 2. panta a) punkta izpratnē un ietver pasākumus, kuru ievērošana ir nosacījums apstiprinājuma sniegšanai, kas var tikt piešķirts Padomes 1985. gada 27. jūnija Direktīvas 85/337/EEK par dažu sabiedrisku un privātu projektu ietekmes uz vidi novērtējumu, kurā grozījumi ir izdarīti ar Padomes 1997. gada 3. marta Direktīvu 97/11/EK, I un II pielikumā minēto projektu īstenošanai.

(<sup>1</sup>) OV C 129, 6.6.2009.

**Tiesas (septītā palāta) 2010. gada 25. marta spriedums — Eiropas Komisija/Grieķijas Republika**

(Lieta C-169/09) (<sup>1</sup>)

**(Valsts pienākumu neizpilde — Ekodizaina prasības attiecībā uz enerģiju patērējošiem ražojumiem — Netransponēšana noteiktajā termiņā)**

(2010/C 221/21)

Tiesvedības valoda — grieķu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — S. Schönberg un M. Karanasou Apostolopoulou)

Atbildētāja: Grieķijas Republika (pārstāvis — N. Dafniou)